

M. van Dam, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: H. van Vliet og W. Wils), angående en påstand om annullation af Kommissionens beslutning SG (2001) D/286098 af 9. februar 2001, hvorved Kommissionen afviste anmodningen om, at fartøjet Arizona blev udelukket fra anvendelsesområdet for Rådets forordning (EF) nr. 718/1999 af 29. marts 1999 om en kapacitetspolitik for Fællesskabets indlandsflåder til fremme af vandvejstransporten (EFT L 90, s. 1), har Retten (Tredje Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, K. Lenaerts, og dommerne J. Azizi og M. Jaeger; justitssekretær: H. Jung, den 13. december 2002, afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Det er uforment at træffe afgørelse i sagen.*
- 2) *Kommissionen bærer sagens omkostninger.*

(¹) EFT C 186 af 30.6.2001.

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 11. februar 2003

i sag T-83/02, Jan Pflugradt mod Den Europæiske Centralbank (¹)

(Ansatte i Den Europæiske Centralbank — tjenstlig undersøgelse — bebyrdende retsakt — administrativ procedure — afvisning)

(2003/C 101/62)

(Processprog: tysk)

I sag T-83/02, Jan Pflugradt, Frankfurt am Main (Tyskland), ved avocat N. Pflüger, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Den Europæiske Centralbank (befuldmægtigede: V. Saintot, T. Gilliams og B. Wägenbaur), angående en påstand om annullation af skrivelsen af 28. februar 2002, hvorved Den Europæiske Centralbank meddelte sagsøgeren, at der var iværksat en tjenstlig undersøgelse mod ham, har Retten (Femte Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, R. García-Valdecasas, samt dommerne P. Lindh og J.D. Cooke; justitssekretær: H. Jung, den 11. februar 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Sagen afvises.*
- 2) *Hver part bærer sine omkostninger.*

(¹) EFT C 118 af 18.5.2002.

KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 31. januar 2003

i sag T-224/02 R, Miguel Forcat Icardo mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Foreløbige forholdsregler — tjenestemænd — afvisning — uopsættelighed — ingen)

(2003/C 101/63)

(Processprog: fransk)

I sag T-224/02 R, Miguel Forcat Icardo, tjenestemand ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, Bruxelles, ved avocat M.A. Lucas, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: J. Currall og H. Tserepa-Lacombe), angående en påstand om i det væsentlige, at Kommissionen tilpligtes at efterkomme sit tilsagn om at udstationere sagsøgte ved FAO i Rom, og at sagsøgerens bedømmelsesrapport for 1999-2001, udfærdiget den 18. marts 2002, stilles i bero, har præsidenten for Retten den 31. januar 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) *Anmodningen om foreløbige forholdsregler afvises.*
- 2) *Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.*

KENDELSE AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 3. februar 2003

i sag T-253/02, Chafiq Ayadi mod Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (¹)

(Annullationssøgsmål — Rådets forordning — søgsmål anlagt mod Rådet og Kommissionen — delvis afvisning)

(2003/C 101/64)

(Processprog: engelsk)

I sag T-253/02, Chafiq Ayadi, Dublin, ved solicitor A. Lyon og barrister S. Cox, mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: M. Vitsentzatos og M. Bishop) og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: M. Wilderspin og C. Brown), angående en påstand om delvis